



Neuartiges Coronavirus SARS-CoV-2

Informationen über SARS-CoV-2

COVID-19 ist eine neuartige Atemwegserkrankung, die durch ein Coronavirus (SARS-CoV-2) verursacht wird. Die zur Pandemie erklärte Krankheit wird von Mensch zu Mensch übertragen, vor allem über Sekrete der Atemwege.

Nach einer Infektion können innerhalb von 14 Tagen Symptome auftreten, die auf COVID-19 hinweisen. Insbesondere sind dies Fieber, neu aufgetretener Husten, Geruchs- oder Geschmacksverlust, Atemnot.

Wir bitten Sie Folgendes zu beachten:

1. Quarantäne-, Anmelde-, Test-/Nachweispflichten

Wenn Sie nach Deutschland einreisen und sich innerhalb von 10 Tagen vor Einreise in einem Risikogebiet* aufgehalten haben, ist eine 10-tägige Quarantäne in der Regel nach Landesrecht verpflichtend. Sie sind zudem verpflichtet, sich vorab über <https://www.einreiseanmeldung.de> zu registrieren, eine Bestätigung darüber bei Einreise mit sich zu führen und auf Anforderung vorzulegen. Spätestens 48 Stunden nach Ihrer Einreise müssen Sie über einen Testnachweis verfügen und diesen auf Anforderung innerhalb von 10 Tagen nach Einreise vorlegen. Wenn Sie aus einem Gebiet mit einem besonders hohen Risiko* (Virusvarianten-Gebiet / Hochinzidenzgebiet) einreisen, müssen Sie sich bereits vor Abreise testen lassen und den Nachweis bei Einreise auf Anforderung (und zusätzlich bei Nutzung eines Beförderers dem Beförderer vor Abreise) vorlegen. Als Nachweis gelten ein ärztliches Zeugnis oder ein Testergebnis hinsichtlich des Nichtvorliegens einer SARS-CoV-2-Infektion, wobei die Abstrichnahme maximal 48 Stunden vor Einreise vorgenommen sein darf. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rki.de/covid-19-bmg-merkblatt.

2. AHA-Regeln:

Abstand:

- In der Öffentlichkeit ist, wo immer möglich, ein Mindestabstand von 1,5 m einzuhalten.

Hygiene:

- Halten Sie beim Husten und Niesen Abstand zu anderen und drehen Sie sich weg; halten Sie die Armbeuge vor Mund und Nase oder benutzen Sie ein Taschentuch, das Sie sofort entsorgen.
- Waschen Sie sich regelmäßig die Hände gründlich mit Wasser und Seife, vermeiden Sie das Berühren von Augen, Nase und Mund.

Alltagsmasken:

- In bestimmten öffentlichen Bereichen muss eine Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden.

Weitere Hinweise finden Sie in den länderspezifischen Regelungen**. Beachten Sie auch die Hinweise der lokalen Behörden.

Im Falle von Symptomen, die auf COVID-19 hinweisen

- Vermeiden Sie unnötige Kontakte, insbesondere zu Älteren oder chronisch Kranken.
- Bleiben Sie zu Hause.
- Halten Sie sich an die oben genannten Verhaltenshinweise zur Hygiene.
- Suchen Sie nach telefonischer Anmeldung einen Arzt auf bzw. kontaktieren Sie eine Hotline.
- Beachten Sie die Hinweise der lokalen Behörden.
- Ihr zuständiges Gesundheitsamt finden Sie hier: <https://tools.rki.de/plztool/>

Grundsätzliche Informationen zu Reisen

Für Reisen innerhalb von Deutschland gelten die Regeln der Bundesländer**. Das Auswärtige Amt warnt vor nicht notwendigen, touristischen Reisen in Risikogebiete*.

Weitere Hinweise: *www.rki.de/covid-19-risikogebiete
**www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/corona-bundeslaender-1745198



Novel Coronavirus SARS-CoV-2

Information about SARS-CoV-2

COVID-19 is a new respiratory disease, caused by a coronavirus (SARS-CoV-2). The disease was declared a pandemic and is transmitted from person to person, mainly through respiratory droplets.

Within 14 days after an infection, symptoms that indicate COVID-19 may occur. In particular, these are fever, newly occurring cough, loss of smell or taste and shortness of breath.

Please note the following:

1. Duties regarding quarantine, registration, proof of testing

In case you enter Germany and have been in a risk area* within the 10 days prior to entry, a 10-day quarantine is generally mandatory according to Land law. You are required to register at <https://www.einreiseanmeldung.de> before entering the country, to carry confirmation of it with you when travelling and to present it upon request. You must possess proof of testing within a maximum of 48 hours after entering the country and present it upon request within 10 days of your entry. If you are travelling from an area with a particularly high risk* (area of variant of concern / high-incidence area), you must get tested before starting your journey and present proof of it upon request when entering the country (and additionally, when using a carrier, to your carrier before starting your trip). Valid proof is defined as a medical certificate or negative SARS-CoV-2 test result, with the swabbing occurring no more than 48 hours prior to entry. More detailed information can be found here: www.rki.de/covid-19-bmg-merkblatt.

2. Rules for reducing contact and hygiene:

Distance:

- A minimum distance of 1.5 m should be maintained in public wherever possible.

Hygiene:

- When coughing and sneezing, keep your distance and turn away from others. Hold the crook of your arm in front of your mouth and nose or use a handkerchief that you should dispose of immediately.
- Wash your hands regularly with soap and water and avoid touching your eyes, nose and mouth.

Face Masks:

- A face mask must be worn in certain public areas.

Further information can be found in the federal state-specific regulations**. Please also note the instructions of the local authorities.

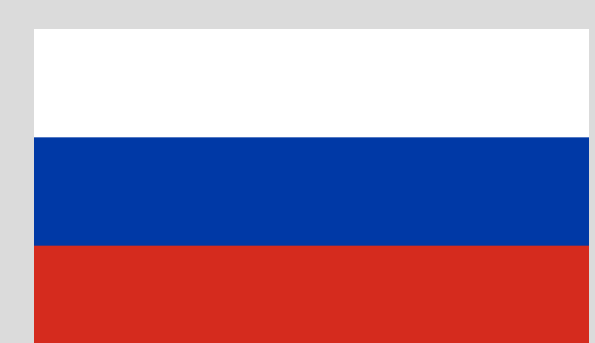
In case of symptoms indicating COVID-19

- Avoid unnecessary contact with others, especially with those who are elderly or have chronic conditions.
- Stay at home.
- Practice the above hygiene rules.
- Call a doctor or contact a hotline to notify them of your symptoms.
- Follow the instructions of the local authorities.
- You can find your local health authority here: <https://tools.rki.de/plztool/>

General advice for travellers

For travel within Germany the rules of the federal states apply**. The Federal Foreign Office advises against unnecessary tourist travel to risk areas*.

Further advice: *www.rki.de/covid-19-risikogebiete
**www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/corona-bundeslaender-1745198



Новый коронавирус SARS-CoV-2

Информация о SARS-CoV-2

COVID-19 представляет собой новое заболевание дыхательных путей, вызываемое коронавирусом (SARS-CoV-2). Заболевание, ставшее пандемией, передается от человека к человеку, прежде всего через выделения из дыхательных путей.

Симптомы COVID-19 могут возникать в течение 14 дней после инфицирования. В частности, это повышенная температура, продолжительный кашель, потеря обоняния или вкуса, и одышка.

Просим учитывать следующие моменты:

1. Обязательные карантин, регистрация и предоставление результатов теста:

Если вы въезжаете в Германию и в течение 10 дней перед въездом находились в зоне риска*, то в соответствии с законодательством страны вы обязаны соблюдать 10-дневный карантин. Вы также обязаны заранее пройти регистрацию на сайте <https://www.einreiseanmeldung.de>, иметь при себе подтверждение о ее прохождении при въезде в страну и предъявлять его по запросу. Вы обязаны получить свидетельство о прохождении теста не позднее, чем через 48 часов после въезда в страну, и предъявить его по запросу в течение 10 дней после въезда. Если вы прибываете из зоны особо высокого риска (с новым штаммом вируса / с высокой заболеваемостью), то вы должны пройти тестирование перед отъездом и по запросу предоставить подтверждение при въезде в страну (а также перед вылетом вашей транспортной компании, осуществляющей перевозку). В качестве доказательства может быть предъявлена медицинская справка или результат теста на отсутствие инфекции SARS-CoV-2, при этом мазок должен быть взят максимум за 48 часов до отъезда. Дополнительную информацию можно найти на сайте: www.rki.de/covid-19-bmg-merkblatt.

2. Важные правила:

Социальное дистанцирование:

- В общественных местах, где это возможно, необходимо соблюдать минимальное расстояние в 1,5 м друг от друга.

Гигиена:

- При кашле или чихании необходимо отойти от других людей и отвернуться в другую сторону; при этом прикрывая рот и нос локтем или используя носовой платок, который после использования следует сразу выбросить.
- Необходимо регулярно и тщательно мыть руки с мылом, не трогать руками глаза, нос и рот.

Маски для лица:

- В определенных общественных местах необходимо носить защитные маски для лица.

Дополнительные рекомендации можно найти в правилах отдельных регионов**. Кроме того, важно следить за указаниями местных органов власти.

В случае возникновения симптомов, указывающих на COVID-19

- Избегайте ненужного общения, особенно с людьми в возрасте и имеющими хронические заболевания.
- Оставайтесь дома.
- Придерживайтесь вышеуказанных санитарно-гигиенических правил.
- Свяжитесь с врачом по телефону или позвоните на горячую линию.
- Следите за указаниями местных органов власти.
- Свой компетентный отдел здравоохранения можете найти здесь: <https://tools.rki.de/plztool/>

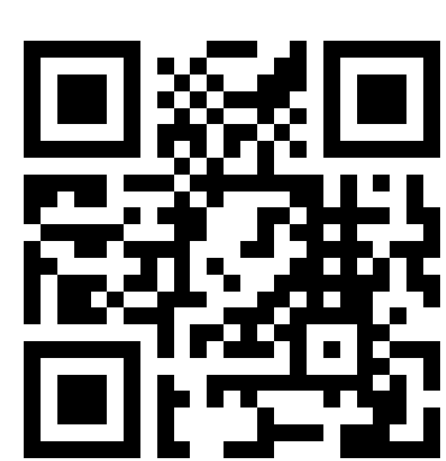
Дополнительная информация по поездкам

Для поездок внутри Германии действуют правила федеральных земель**. Федеральное министерство иностранных дел в настоящее время советует воздержаться от ненужных туристических поездок в зоны риска.

Важные советы: *www.rki.de/covid-19-risikogebiete
**www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/corona-bundeslaender-1745198



*Internationale
Risikogebiete



Digitale
Einreiseanmeldung



**Corona-Regelungen
in den Bundesländern

Hotlines zum neuen Coronavirus
Bundesministerium für Gesundheit:
030 346 465 100
Unabhängige Patientenberatung Deutschland:
0800 0117722
Patientenservice: 116 117



Weitere
Informationen BZgA



Weitere
Informationen RKI



Reisehinweise
Bundesregierung